La explotación didáctica de películas con la aplicación iBooks Author para iPad. *Siete mesas de billar francés* (Gracia Querejeta, 2007)

Roberto Ortí Teruel
Instituto Cervantes de Tánger, Marruecos

GUION

- El desarrollo de la competencia intercultural en clase de ELE a partir del cine.
- Explotación didáctica de *Siete mesas de billar francés* (Gracia Querejeta, 2007).
- Planeamiento didáctico.
- La aplicación iBooks Author: diseño de actividades y visualización.
- Conclusiones.

INTRODUCCIÓN

En este trabajo vamos a proponer una explotación didáctica de películas con la herramienta iBooks Author para el desarrollo de la competencia intercultural y comunicativa del español como lengua extranjera (ELE). Este trabajo se relaciona con las tendencias educativas emergentes e hibridación de educación y tecnología.

La finalidad de este trabajo es elaborar un texto interactivo mediante la aplicación iBooks Author que pueda ser utilizado tanto de manera autónoma por el alumno en el iPad, como por el profesor en clase presenciales conectando el iPad a un proyector.

Esta propuesta didáctica se basa en la explotación didáctica de la película *Siete mesas de billar francés* (Gracia Querejeta, 2007).

EL DESARROLLO DE LA COMPETENCIA INTERCULTURAL A PARTIR DEL CINE

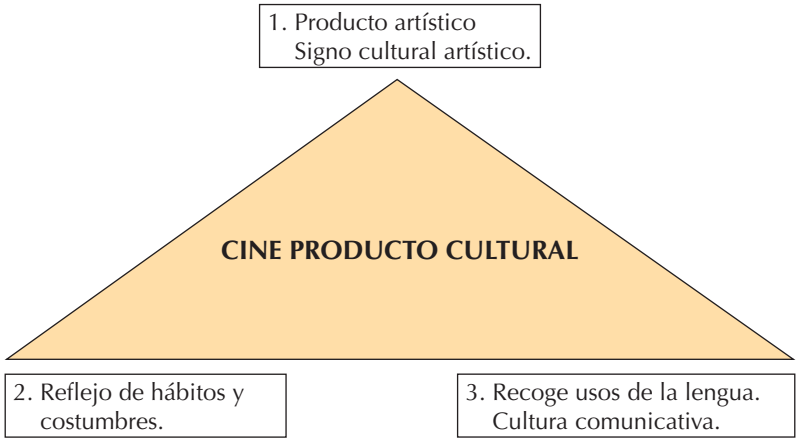
Por una parte, las imágenes del cine facilitan la comprensión de los mensajes lingüísticos, lo que incide en el desarrollo de la competencia lingüística. Por otra parte, a partir del acceso a un uso auténtico del idioma se presentan las muestras de lengua en un contexto natural de comunicación, lo cual favorece el desarrollo de la competencia sociolingüística y pragmática. En la explotación didáctica que presentamos de la película *Siete mesas de billar francés* el alumno descubre la variación de los usos lingüísticos según los rasgos socioculturales de los personajes y según el grado de formalidad del contexto comunicativo.

En segundo lugar, el cine muestra aspectos cotidianos de la vida diaria, desde los objetos característicos, la ropa, la vivienda, las comidas, hasta también las costumbres, los hábitos, las celebraciones, los rituales, etc. En nuestra explotación didáctica se abordan los conocimientos socioculturales relacionados con las costumbres y los ritos funerarios. En el estudio de la variación cultural el cine nos permite trabajar tanto el lenguaje no verbal como el verbal.

Por último, la explotación didáctica de películas permite el conocimiento del cine como producto artístico propio de una cultura. En esta propuesta didáctica se aproxima al alumno a una visión del cine donde se enfatizan los elementos propios del lenguaje cinematográfico.

Es decir, el cine posibilita el desarrollo de la competencia comunicativa y de la consciencia intercultural, ya que permite comprender las semejanzas y las diferencias entre la cultura propia y la cultura representada en el film. En conclusión, la explotación didáctica de películas facilita el desarrollo de la competencia intercultural, incidiendo directamente en la mejora de la competencia comunicativa y de la consciencia intercultural.

Los objetivos de la explotación didáctica del cine en clase de ELE se pueden representar gráficamente en un triángulo donde los vértices están interrelacionados.



LA ELECCIÓN DE LA PELÍCULA *SIETE MESAS DE BILLAR FRANCÉS*

Son varios factores por los que hemos elegido la película *Siete mesas*...

En primer lugar debemos subrayar que puede ser considerada como representativa de la comedia urbana española actual. Esta película recibió el reconocimiento en el Festival de Cine de San Sebastián con el Premio del Jurado al mejor guión.

En segundo lugar observamos que en *Siete mesas*… están muy cuidados todos los aspectos formales (luz, sonido, tipo de planos, encuadre, el montaje), susceptibles de ser analizados en la explotación didáctica de cada escena.

Por último, una de las características de la película que se han tenido en cuenta es que es apta para todos los públicos y culturas. Se ha considerado que la película puede ser visionada en cualquier contexto y no ofende ningún tipo de creencia.

En este trabajo vamos a presentar la explotación de una escena que hemos denominado «En la funeraria».

PLANTEAMIENTO DIDÁCTICO

Nivel lingüístico y duración de la sesión

Nuestra propuesta didáctica se dirige a un alumnado que ha superado el nivel B2 del *Marco común europeo de referencia (MCER)*. El alumno con esta competencia comunicativa puede entender las secuencias seleccionadas con ayudas lingüísticas y con la lectura de subtítulos.

La sesión didáctica se organiza en torno a la explotación de una escena, la duración es de 70 a 100 minutos. La realización de la sesión didáctica facilita la comprensión de la película, sin embargo, no es estrictamente necesario que el alumno visualice toda la película.

Estructura de cada capítulo y la secuenciación de actividades

Alrededor de la secuencia se articulan una serie de actividades didácticas que se estructuran de la siguiente manera: actividades de previsionado, visionado y postvisionado.

Actividades de previsionado

En esta fase inicial, se formulan varias preguntas de respuesta abierta con el objetivo de activar tanto los conocimientos del mundo como los lingüísticos del alumno. Con estas preguntas se van a destacar aspectos relacionados con la consciencia intercultural del alumno que serán tratados a partir del análisis de la escena.

Se reflexiona sobre el lenguaje cinematográfico, especialmente sobre los tipos de plano y concretamente sobre el concepto de *plano escorzo*.

Esta fase de la secuencia didáctica es determinante para motivar al alumnado en el visionado de la secuencia y en la realización de las actividades, es fundamental predisponer favorablemente al alumnado para que la explotación didáctica tenga éxito.

Actividades de visionado

Estas actividades se realizan durante el visionado. Se proponen actividades para asegurarnos de la comprensión de la escena. Se plantean actividades de léxico y gramática; sobre la cultura comunicativa —concretamente sobre las convenciones de hablar de dinero en público— y sobre las costumbres. Se intenta que el alumno descubra por si mismo las soluciones y reflexione sobre su propio aprendizaje.

Actividades de postvisionado

Las preguntas de esta fase son generalmente de naturaleza abierta, su objetivo es que el alumno exprese su opinión respecto algún aspecto relacionado con el desarrollo la película o con alguna cuestión temática planteada también en el film.

Después de ver una escena y de haber trabajado con ella («antes» y «durante» el visionado), se proponen interrogantes cuya resolución implica establecer comparaciones entre la cultura meta —representada en la película— y la cultura propia del alumno. Este tipo de actividades ayudan a empatizar y ponerse en lugar del otro. El desarrollo de la consciencia intercultural sirve para explicar y desmontar prejuicios y estereotipos negativos sobre la cultura meta. Asimismo, permite el desarrollo de habilidades interculturales, de manera que el alumno sabe distinguir cuál es el comportamiento comunicativo adecuado según el contexto de la interacción.

Al final de las actividades se presentan en un texto todas las respuestas a las preguntas previamente planteadas, para facilitar la lectura seguida de todas las respuestas a modo de repaso.

Contenidos de las actividades

El contenido de las actividades viene determinado por el objetivo final marcado en la explotación didáctica de las secuencias cinematográficas: desarrollar la competencia intercultural. Tal como se muestra en nuestro planteamiento inicial, la competencia intercultural se aborda desde el conocimiento de las costumbres y la cultura material a partir del cine, la aproximación al cine como producto artístico-cultural y el desarrollo de la competencia comunicativa. En consecuencia, en las actividades programadas (previsionado, visionado y postvisionado) debe haber cuestiones que aludan necesariamente a estas tres dimensiones de la competencia intercultural.

CARACTERÍSTICAS DE LA APLICACIÓN IBOOKS AUTHOR

Una característica particular de iBooks Author es el uso de *widgets multi-touch* con los que se puede añadir, en cualquier parte del libro, galerías de fotos, ventanas emergentes, imágenes interactivas, barra de desplazamiento, y actividades de repaso, archivos multimedia, contenidos HTML personalizados y otros recursos complementarios. También destacamos la creación de glosarios; en el caso del

estudio del lenguaje cinematográfico y su léxico específico es muy útil para facilitar la consulta por el alumno del léxico, pulsando sobre la palabra o expresión en cuestión, por ejemplo, *plano detalle*.

En primer lugar, vamos a describir cada widget y a presentar de una manera resumida cómo se editan desde la aplicación iBooks Author en el ordenador. También describiremos cómo se visualizan en el iPad y reflexionaremos sobre su dimensión didáctica. Para ilustrar un resumen sobre el diseño de actividades con iBooks Author y su visualización en el iPad con iBooks se pueden visualizar respectivamente los siguientes vídeos:

- Diseño de actividades con iBooks Author: http://youtu.be/4wLB43CoxKo y
- Visualización y posibilidades didácticas de las actividades diseñadas con iBook en el iPad: http://youtu.be/na3LCOc79aQ
- Resumen: http://youtu.be/2XkXaJJrCuY

A continuación vamos a exponer una muestra orientativa basada en nuestra experiencia sobre las múltiples posibilidades que nos ofrece la aplicación iBooks Author.

Diseño de las actividades en el ordenador con iBooks Author

El manejo de esta aplicación no requiere conocimientos especializados de informática. Según nuestra propia experiencia, cualquier profesor puede diseñar su propio libro digital y obtener unos buenos resultados de edición, disponiendo de unos conocimientos básicos de informática y de edición de textos. A continuación vamos a destacar algunos aspectos que hay que tener en cuenta en el diseño de las actividades.

La edición de textos

La edición de textos es parecida a los programas de edición Word o Pages. La aplicación permite la inserción de gráficos, tablas y cuadros de texto; el cambio de fuente y tipo de letra; subrayados, negrita y cursiva. También se pueden crear estilos de párrafo, título...

Se puede optar por elegir una plantilla para configurar formalmente los capítulos, en este caso la maquetación del texto resulta sencilla y se obtiene un buen resultado de edición. Los textos diseñados con la inclusión de las imágenes se pueden exportar a formato pdf e imprimir.

Galería

Descripción de uso en el iPad

Se pasa de una imagen a otra pulsando sobre las miniaturas situadas a pie de foto o deslizando los dedos por las imágenes.

Edición

La galería de imágenes se inserta desde el menú: *Insertar/Widget/Galería*. Se puede colocar donde se considere más oportuno, arrastrándola con el ratón. Es posible redefinir el tamaño. En una misma galería se insertar tantas imágenes cómo se considere oportuno.

Cada imagen tiene un encabezamiento, un pie de foto y un fondo que se pueden editar u omitir según el objetivo del profesor. Es decir, es posible elegir un título y un pie de foto para cada imagen o que todas compartan el mismo. Para realizar la edición del título, pie de foto y fondo hay que ir al menú *Visualización/Inspector*. En el inspector hay que señalar el último icono superior de la derecha —una carpeta color marrón con una especie de aspa en el centro— y pulsar en *Interacción* y *Disposición*. Es sencillo comprobar las posibilidades que nos ofrece, por ejemplo, insertar miniaturas al pie de la foto, lo que permite el desplazamiento selectivo entre las imágenes de la galería. En función de los objetivos marcados para la *Galería de imágenes* optaremos por unas soluciones de edición u otras; por ejemplo, si nos interesa plantear una pregunta para cada imagen, en *Disposición* marcaremos la opción: *Pie de foto: uno para cada imagen*.



Figura 1

Utilización didáctica

Para el estudio del lenguaje cinematográfico resulta muy útil esta widget porque permite mostrar de manera secuenciada las imágenes más interesantes y sugerentes.

En nuestra propuesta didáctica hemos utilizado la *Galería* con varios objetivos.

- En las actividades de previsionado se utiliza la *Galería* como introducción. El simple visionado secuenciado de las imágenes seleccionadas sirve de motivación para predisponer al alumno sobre lo que va a ver.

- Reproducir diálogos. En el pie de cada imagen se reproduce lo que dicen los personajes en forma de diálogo escrito. De esta manera se facilita la comprensión tanto del lenguaje verbal como del no verbal, lo que posibilita la aproximación a la cultura comunicativa y a los usos pragmáticos del lenguaje.
- Presenta secuencia de planos. Se posibilita la visualización de una manera ordenada la sucesión de planos lo que permite profundizar en el lenguaje cinematográfico, por ejemplo, cómo se produce la transición entre escenas, el tipo de plano que se utiliza y sus efectos, los movimientos de cámara y la posición de la misma, el decorado y la interpretación de los actores.
- Presenta o incide en aspectos relacionados con la cultura material y las costumbres. La selección de planos para ser visualizados permite incidir en aspectos léxicos relevantes con la cultura material y las costumbres, por ejemplo, en la secuencia que presentamos en una corona.

Ventanas emergentes

Descripción

Cuando se pulsa en el iPad sobre una imagen surge un bocadillo que contiene información adicional. En este bocadillo que aparece puede aparecer un texto o una imagen. Se requiere la participación activa del alumno. Las ventanas emergentes permiten asociar un texto o imagen a otra imagen.

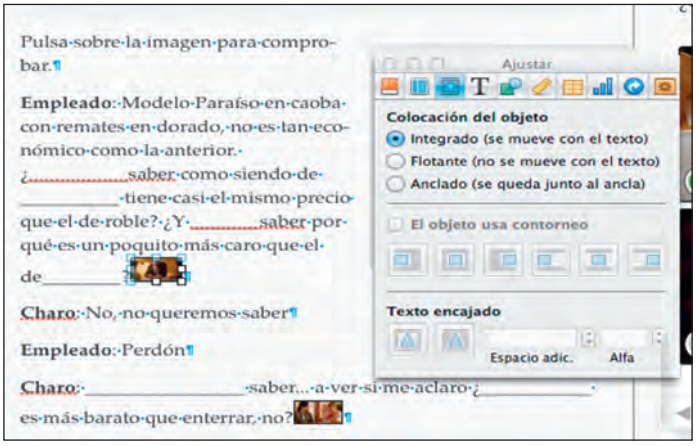


Figura 2

Edición

Como ocurre con la *Galería*, las ventanas emergentes se insertan desde el menú: *Insertar/Widget/Ventanas emergentes*. Se puede redefinir el tamaño según las necesidades y el objetivo didáctico. Es posible ubicarla donde se considere oportuno arrastrándola con el ratón. Para fijar su posición hay que tener en cuenta:

Inspector/Ajustes/Colocación del objeto. Recomendamos *Integrado* (se mueve con el texto) para evitar desplazamientos de la imagen de manera involuntaria.

Cuando se hace doble click sobre la imagen emergente aparece un bocadillo que se puede agrandar o reducir en el que se puede insertar un comentario u otras imágenes.

En la imagen que pulsamos para que salga el bocadillo con la información se puede insertar un texto que previamente hemos guardado como imagen (ver fig. 3). En nuestro caso guardamos el texto «Respuestas» como una imagen en un archivo, luego lo insertamos en la zona de arrastre de la Ventana Emergente desde iBooks Author. El objetivo es que cuando se pulse sobre esta imagen en el iPad surja el bocadillo con la respuesta, tal como se puede apreciar en la siguiente ilustración (fig. 3).

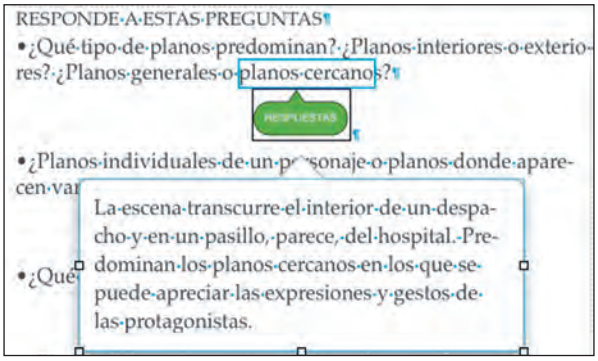


Figura 3

En otras ocasiones en la zona de arrastre de la ventana emergente insertamos una imagen, por ejemplo, un plano de la película (fig. 4). Al pulsar sobre este plano surge un bocadillo con la explicación o información adicional.



Figura 4

Utilización didáctica

Principalmente hemos utilizado las ventanas emergentes para facilitar la respuesta sobre una cuestión previamente planteada.

- Se presentan las soluciones de actividades; por ejemplo, actividades de completar el texto de un diálogo después de escucharlo. El alumno pulsa en una etiqueta (una ventana emergente en el que se ha insertado una imagen) donde se puede leer el rótulo de «Respuesta» y aparece la solución.
- En otras ocasiones la respuesta (lo que aparece en el bocadillo) se puede asociar a otra imagen. Esta opción es adecuada para presentar soluciones a preguntas de respuesta abierta o semiabierta. Es una manera sugerente de orientar al alumno para que este decida la respuesta final y definitiva.

Imagen interactiva

Descripción

El alumno al pulsar sobre la etiqueta de texto que aparece en una imagen del iPad se produce un efecto de zoom que resalta el punto de la imagen señalado. En la etiqueta de texto aparece la información adicional.

Edición

Se edita el título y pie de foto. Se puede situar la etiqueta y ampliar la parte de la imagen que se considere oportuno.

Utilización didáctica

Las imágenes interactivas son muy adecuadas para la presentación del vocabulario o para obtener información adicional sobre algún aspecto de una imagen.

Barra de desplazamiento

Descripción

La barra de desplazamiento es un espacio donde se insertan imágenes o texto. Se puede introducir varias imágenes que se visualizan desplazando los dedos en sentido vertical sobre ellas en el iPad. Este recurso es muy apropiado para introducir comentarios, aclaraciones o resúmenes al margen del texto principal.

Edición

Tal como hemos visto con la *Galería*, las ventanas emergentes y las imágenes interactivas se insertan desde el menú: *Insertar/Widget/Barra de desplazamiento*. Como las demás widget, también se puede ubicar y redimensionar, según los

objetivos establecidos, simplemente arrastrando y tirando con el ratón de un vértice seleccionado. También con el Inspector se puede editar el título y el pie de foto. En el ejemplo que mostramos, hemos seleccionado en el *Inspector (*menú:*Visualización/Inspector)* editar *Título* y hemos omitido el pie de foto.

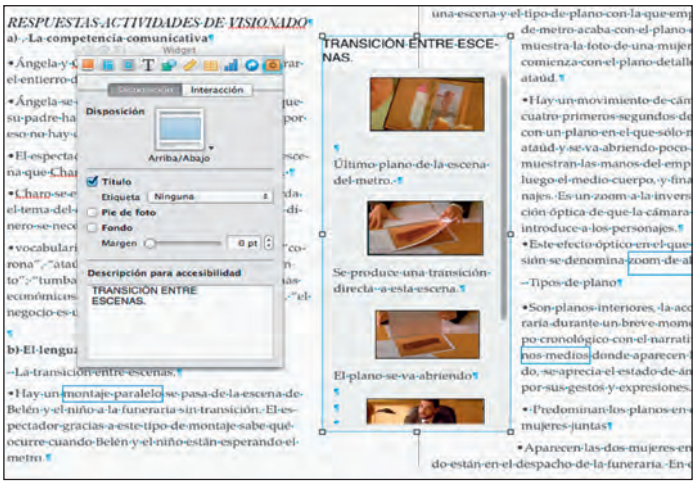


Figura 4

Utilización didáctica

Fundamentalmente le hemos dado dos finalidades didácticas:

- Presentación de resúmenes gramaticales y de léxico que ayudan a comprender un diálogo. La lectura del texto que aparece en la barra de desplazamiento facilita la comprensión y el desarrollo de la capacidad de autoaprendizaje del alumno.
- En el resumen final de los contenidos se ilustra el lenguaje cinematográfico (tipo de planos, transiciones entre escenas, movimientos de cámara...) con imágenes insertadas en la barra de desplazamiento.

Actividades de repaso

Descripción

Las actividades de repaso, actividades de autocorrección, se presentan en diferentes formatos de respuesta múltiple en las que se integran imágenes y texto. Son actividades de respuesta múltiple en la que el alumno debe elegir la opción adecuada.

Edición

Se introducen desde el menú: *Insertar/Widget/Repaso*. Se pueden ubicar donde se considere más oportuno arrastrando con el ratón, también se pueden redimensio-

nar seleccionando y arrastrando uno de los vértices. Dispone de las mismas posibilidades de edición que las demás wiget. Desde el *Inspector/Widget/Disposición* se puede editar el título y el fondo. Sin embargo, en este caso no se puede editar el pie de foto (ver fig. 6). En el ejemplo observamos como se ha seleccionado *Editar título*.

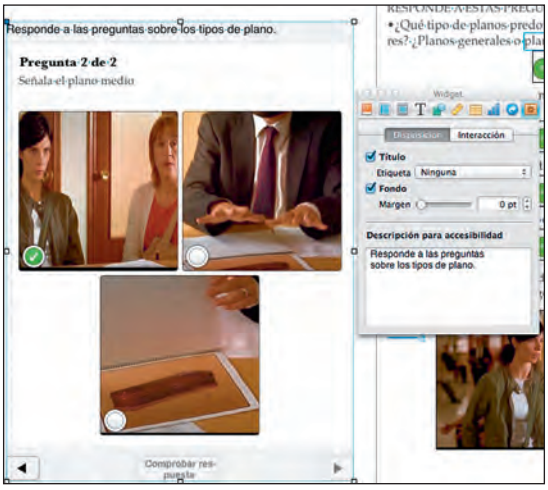


Figura 6

El número de opciones o respuestas entre las que el alumno puede elegir se determina desde el menú: *Visualización/Inspector/Widget/Interacción/Preguntas-n.º de respuestas*. Puede ser hasta un máximo de seis posibles respuestas (fig. 7).

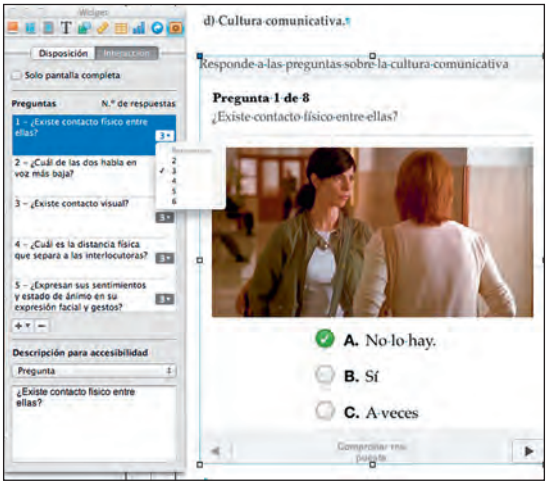


Figura 7

El formato del cuestionario y la edición del mismo se define también desde el Inspector; *Visualización/Inspector/Widget/Interacción/Preguntas-n.º de respuestas*. En este caso hay que situarse en el menú desplegable que aparece al lado del icono «+», en la parte superior de *Descripción*. Es sencillo insertar imágenes en

cualquiera de los formatos elegidos (ver fig. 8). Hay varias posibilidades para la edición y el formato de las opciones de selección:

- Elegir la respuesta adecuada, se puede insertar una imagen en la parte superior o en el lateral.
- Seleccionar la imagen adecuada.
- Ubicar una etiqueta de texto sobre la parte correspondiente de una imagen; actividad de asociar un texto a una parte de la imagen.
- Ubicar una imagen pequeña —puede ser un icono o un texto con formato jpg— sobre la parte correspondiente de una imagen; actividad de asociación de imágenes.



Figura 8

Utilización didáctica

Este tipo de actividades se utilizan para comprobar la asimilación de contenidos. Lo utilizamos para comprobar la comprensión de contenidos, para formular preguntas relacionadas con el léxico y la gramática, preguntas relacionadas con la cultura comunicativa, con la cultura material y con las costumbres.

Inserción de archivos multimedia: archivos audiovisuales

Descripción

Los archivos audiovisuales insertados desde iBooks Author desde el ordenador se reproducen con un alto grado de nitidez en el iPad. Se pueden reproducir los archivos multimedia cuantas veces se considere necesario.

Edición

Los archivos multimedia se insertan como las demás widget, es decir: *Insertar/ Widget/Multimedia*. El paso siguiente para insertar el archivo multimedia seleccionado es arrastrarlo hasta el espacio señalado para ello. Una vez insertado el archivo multimedia se puede reubicar en el espacio que se considere oportuno y también redefinir el tamaño del el archivo con el ratón. También se puede editar a través del *Inspector:* el título*,* el pie de foto y el fondo.

Utilización didáctica

Se recurre a la visualización de una secuencia de la película, un archivo multimedia, a partir del cual se plantean diferentes actividades didácticas. Después del visionado se plantea una serie de cuestiones; las preguntas se dividen según su contenido en preguntas relacionadas con la competencia lingüística y la comprensión, preguntas relacionadas con el lenguaje cinematográfico y preguntas relacionadas con la cultura.

Archivos de sonido

Los sonidos de sonido pueden ser de diferente naturaleza: banda sonora, música y sonido ambiente.

Edición

Se insertan arrastrando el archivo de sonido al lugar donde se considere más oportuno.

El *Inspector/Widget/Interacción* ofrece diferentes posibilidades de edición:

- Un icono que cuando se pulsa sobre él reproducen el archivo de sonido.
- Una barra alargada donde se aprecia la duración del archivo, se puede reproducir a velocidad lenta.
- Una imagen que cuando se pulsa sobre ella en el iPad reproduce el sonido de sonido.

El *Inspector/Widget/ Disposición,* tal como ocurre con la *Galería de imágenes,* las actividades de repaso y los archivos multimedia, permite la edición del título, del pie de foto y del fondo.

Utilización didáctica

- Se introducen archivos de sonido a partir de los cuales se plantean cuestiones. Una actividad frecuente es la de completar diálogos a partir de la audición. Normalmente se crea una actividad de vacíos de información donde se incide en los aspectos gramaticales o de léxico que son los objetivos didácticos de la actividad.

- Existe la posibilidad de introducir archivos de sonido en la galería de imágenes. Esta es una manera de incidir sobre el uso del lenguaje (verbal y no verbal) y también sobre el sonido de la película. Esta opción facilita el planteamiento de cuestiones relacionadas con la cultura comunicativa y también con el lenguaje cinematográfico, especialmente del sonido y música.

iBooks Author permite el diseño de actividades didácticas de una manera sencilla e intuitiva. Su visualización en el iPad requiere la participación activa del alumno y resultan muy atractivas por su presentación. Las posibilidades de visualización y la agilidad de desplazamiento de una parte de texto a otra o a las imágenes la hacen una herramienta muy adecuada para la explotación didáctica de películas en clase de ELE.

Una vez el libro haya sido generado, desde iBooks Author el autor tiene las siguientes posibilidades:

a) Descargarlo en su iPad y en el de los alumnos a través de una red privada.
b) Publicarlo en la tienda iBookstore de Apple (la tienda de libros electrónicos) desde donde cualquier usuario podrá descargar el material publicado.
c) Compartirlo en formato PDF (en este formato se perdería toda la interactividad del libro).

CONCLUSIÓN

Con el diseño de actividades con iBooks Author se aprovecha el potencial didáctico que ofrece el iPad en la presentación de las imágenes, archivos multimedia y de sonido. Lo que hace que esta herramienta sea especialmente eficaz para la explotación didáctica de películas en la clase de ELE. Las posibilidades didácticas de iBooks Author permiten la edición de libros electrónicos que transciende en sus objetivos didácticos al manual impreso tradicional.

En primer lugar el iBook se diferencia del libro o manual tradicional en el cambio de papel que desempeña el profesor, ya que el material didáctico puede ser utilizado de manera autónoma por el alumno accediendo en línea en el iPad. En este mismo sentido, juega un papel muy importante en el proceso de autoaprendizaje, las imágenes interactivas, las actividades de repaso y actividades de autocorrección, diseñadas con ventanas emergentes. Además, el alumno puede acceder al proyecto desde diferentes lugares e, incluso, desde diferentes países.

Por último, en las clases semipresenciales el profesor cambia su rol tradicional en relación con el manual o libro de texto. La posibilidad de presentar actividades interactivas de una manera muy visual y atractiva con archivos multimedia y de sonido resulta más motivador que la presentación de actividades a través del libro o manual tradicional, en este caso el profesor asume más protagonismo como asesor en el proceso de autoaprendizaje del alumno.

BIBLIOGRAFÍA

Amenós, J. (1996). «Cine, lengua y cultura», en *Revista Frecuencia L,* 3, Edinumen, pp. 50-52.

Oliveras, A. (2000). *Hacia la competencia intercultural en el aprendizaje de una lengua extranjera*. Barcelona: Editorial Edinumen.

Ontoria Peña, M. (2007). «El uso de cortometrajes en la enseñanza de ELE», en *RedELE*, número ix. Disponible en web http://www.mepsyd.es/redele/revista9/MercedesOntoria.pdf

Ortí Teruel, R. (2010). «El descubrimiento de los patrones comunicativos culturales a partir del cine», Villalba y Villatoro (eds.), *Actas del congreso: Educación Intercultural y enseñanza de lenguas*, vol. III, edición digital: Letra25, pp. 136 – 147.

— (2012). «La cultura comunicativa y el cine. El descubrimiento de los patrones comunicativos culturales en el aula de español», en *Didáctica y traducción,* Facultad de Letras, Universidad Hassan II de Casablanca, pp. 55-75.

Ortí Teruel, R. y García Collado, M. A. (2011). *Desarrollo de la competencia intercultural a través del cine: lectura de 3 escenas de Celda 211*, COMPROFES-Congreso Internacional de Profesores de Español, Instituto Cervantes. Disponible en web: http://comprofes.es/sites/default/files/slides/garcia_collado_angeles.pdf
http://comprofes.es/videocomunicaciones/el-desarrollo-de-la-competencia-intercultural-partir-del-cine-%C2%ABcelda-211%C2%BB

Blogs y webs relacionadas con iBooks Author y el cine:

iBooksAuthor: http://recursostic.educacion.es/observatorio/web/es/software/software-educativo/1069-manual-de-ibooks-author

Monográfico del Ministerio de Educación y Ciencia (2013). *Manual de Ibooks autor*. Disponible en web: http://recursostic.educacion.es/observatorio/web/es/software/software-educativo/1069-manual-de-ibooks-author

Ortí, R., vídeos en Youtube (2013). *La explotación de películas con la aplicación iBooks Author para iPad* (parte 1.a y parte 2.a): http://youtu.be/4wLB43CoxKo y http://youtu.be/na3LCOc79aQ

Ortí, R. y Collado, M. A., *Blog de cine en clase de ELE* [blog]. Disponible en web: http://cinenclase.blogspot.com/
Spanish iBook Authors: http://www.spanishibooksauthor.com/